

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации

Дроздова Владимира Александровича на тему «*Лексико-семантические особенности карибских креолов на англоязычной основе*», представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Рецензируемая работа посвящена комплексному сопоставительному анализу трех карибских креолов на англоязычной основе (далее ККАО) – ямайского, багамского и тринидадо-тобагского креольских языков.

Актуальность проведенного исследования очевидна и объясняется рядом факторов. Она определяется стремлением науки конца XX начала XXI вв. к расширению круга изучаемых языков, в том числе пиджинов и креольских языков; во-вторых, недостаточной изученностью территориального варьирования английского языка в странах Карибского бассейна и механизмов формирования вариантных языковых систем, в-третьих, необходимостью теоретического обобщения системных изменений в лексической системе ККАО под влиянием лексических заимствований и семантической деривации.

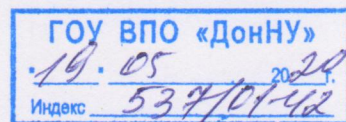
Материал исследования составляет корпус лексических карибизмов, отобранных путем сплошной выборки из одноязычных толковых словарей карибских креолов на англоязычной основе.

Общий объем проанализированных языковых явлений составляет 7832 лексических единицы, из них: 2537 в ямайском креоле, 2495 в багамском креоле, 2800 в тринидадо-тобагском креоле.

Научная новизна работы состоит в том, что в ней а) впервые исследованы три креоля на англоязычной основе: ямайский, багамский и тринидадо-тобагский; б) проведен анализ лексических заимствований-инноваций, историзмов и архаизмов в трех карибских креолях; в) определены семантические признаки лексических заимствований-инноваций ямайского, багамского и тринидадо-тобагского ККАО; г) установлены семантические особенности лексических архаизмов в ямайском, багамском и тринидадо-тобагском креолях; д) выявлены семантические пути развития лексических заимствований-инноваций и историзмов в исследуемых ККАО.

Следует отметить композиционную стройность рецензируемой работы. Она состоит из введения, четырех глав, выводов, списка использованной литературы, списка лексикографических источников и списка источников иллюстративного материала, что вполне соответствует логике проведенного исследования.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что ее результаты являются вкладом в становление теории карибских креольских языков. Описание лексических инноваций, историзмов и архаизмов ямайского, багамского и тринидадо-тобагского ККАО способствует расширению и углублению эпистемологической базы типологического и



сопоставительного языкознания. Выводы, сделанные в работе, позволяют уточнить вопрос о связи между карибскими креолями на англоязычной основе, их связи с другими языками, а также с вариантами английского языка на лексическом уровне. Теоретические выводы и обобщения относительно анализируемых заимствований в ККАО являются вкладом в теорию номинации и лексическую семантику.

Практическая ценность исследования определяется возможностью использования полученных результатов в учебном процессе: в теоретических курсах лексикологии, сопоставительной и типологической лингвистики, межкультурной коммуникации, стилистики и истории английского языка при изучении тем, отражающих специфику лексического состава креолей, различия между территориальными вариантами английского языка и диалектами, в спецкурсах по креолям на англоязычной основе, а также в лексикографической и переводческой практике.

Основные результаты исследования. В диссертации впервые осуществлен сопоставительный анализ лексико-семантических особенностей ККАО. В диссертации выявлены изоморфные и алломорфные признаки в лексике и семантике исследуемых креолей, осуществлена тематическая классификация лексического материала, установлены типы семантического развития историзмов, архаизмов и инноваций. Выявлены системные пути развития заимствований-историзмов и инноваций путем метафоры, метонимия (включая синекдоху). В работе предложена классификация исследуемых языковых единиц по их расположению на оси времени, выявлены универсальные и уникальные модели семантических переносов на основе вторичной номинации. Было установлено, что в рассмотренных креолях доля заимствований из западно-африканских языков наиболее высокая в багамском креоле, доля заимствований из азиатских языков (индийских и китайского) наиболее высокая в тринидадо-тобагском креоле, доля заимствований из европейских языков наиболее высокая в ямайском креоле.

Отмечая несомненную актуальность, теоретическую и практическую значимость диссертации В. А. Дроздова, считаю необходимым высказать некоторые пожелания.

1. Усиление акцентов на временном критерии (диахроническом подходе) при анализе эмпирического материала могли бы сделать полученные результаты более весомыми.

2. Было бы интересно рассмотреть дифференциацию лексических единиц ККАО с учетом форм речи (устная / письменная).

Следует подчеркнуть, что высказанные пожелания имеют рекомендательный характер и не влияют на положительную оценку рецензируемого исследования. Как свидетельствует автореферат, диссертационная работа В. А. Дроздова на тему «Лексико-семантические особенности карибских креолей на англоязычной основе» является самостоятельным исследованием, соответствующим требованиям, предъявляемым к докторским диссертациям. Все вышесказанное позволяет

заклучить, что автор данного диссертационного исследования заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Я, Голодов Александр Георгиевич, согласен на автоматизированную обработку моих персональных данных.

Доктор филологических наук
(10.02.04 – германские языки)

доцент, профессор кафедры германских языков
и методики их преподавания

Александр Георгиевич Голодов

10.04.2020 г.

390046, г. Рязань, ул. Введенская 89, кв.46

e-mail: a.golodoff@mail.ru

Институт иностранных языков,

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования

«Рязанский государственный университет им. С.А. Есенина»

390000 г. Рязань, ул. Свободы, д.46

Тел.: 8(4912) 28-13-14

e-mail: engldpt@rsu.edu.ru

